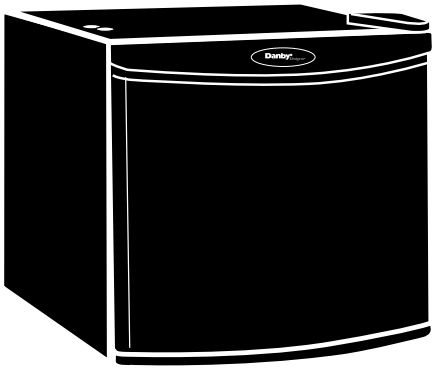
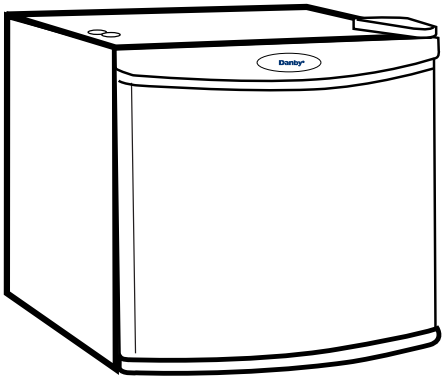
Danby®





Owner's Use and Care Guide
Guide d'utilisation et soins de Propriètaire
Guía a utilizar y a cuidar del Propriètario

Model - Modèle - Modelo
DCR059WE/BLE

CAUTION:
Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product

PRECAUTION:
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.

PRECAUCION:
Lea y observe todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por primera vez.

COMPACT REFRIGERATOR
Owner's Use and Care Guide **1-6**
- Safety Instructions
- Installation
- Operation
- Care and Maintenance
- Trouble Shooting
- Warranty

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT
Guide de Soin D'utiliser-et **7-12**
- Consignes de sécurité
- Instructions
- Fonctionnement
- Soins et entretien
- En cas de problèm
- Garantie

REFRIGERADOR COMPACTO
Guía a Utilizar y a Cuidar **13-18**
- Instrucciones de seguridad
- Instalación
- Operación
- Cuidado y Mantenimiento
- Solución Sugerida
- Garantia

Danby Products Limited, PO Box 1778, Ontario, Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc., PO Box 669, Findlay, Ohio, USA 45839-0669

V2.03.09 JF

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION: GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD
Use an exclusive wall outlet. Do not connect your freezer to extension cords or together with any other appliance in the same wall outlet. Do not splice the cord.

IMPORTANT WARNING
An empty freezer is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket, latches, lids or doors from unused appliances, or take some other action that will guarantee it harmless.

DON'T WAIT! DO IT NOW!

INSTALLATION

Remove exterior and interior packings, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely around the cabinet. Keep the rear of the freezer 5 inches away from the wall.

Location
1) Select a place with a strong, level floor.

2) Allow 5 inches of space between the back of the freezer and any adjacent wall.

3) Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

4) Avoid very moist places. Too much moisture in the air will cause frost to form very quickly on the evaporator, and your freezer will have to be defrosted more frequently.

OPERATION

To avoid vibration, the cabinet must be set level. This is accomplished by adjusting the (2) front leveling legs located under the freezer cabinet. To start the freezer, turn the temperature control to the position corresponding to the desired cooling.

0 = No Cooling
1 = Minimum Cooling
3, 4 = Medium Cooling
7 = Maximum Cooling

The freezer temperature will vary depending on the quantity of the food stored and on the frequency with which the door is opened.

Maximum cooling

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DEFROSTING INSTRUCTIONS

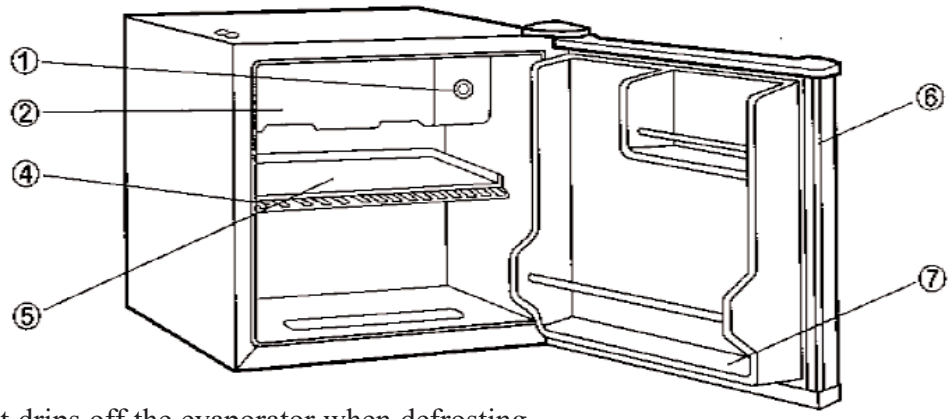
Defrost and clean your freezer when frost has built up to about 1 1/4" (6mm) thickness. Complete defrosting and cleaning should be done at least once a year. In high humidity areas, a freezer may need more frequent defrosting and cleaning.

IMPORTANT: Do not use an ice pick, knife or other sharp-pointed tool to defrost freezer. Damage can occur.

• Defrost cycle can be initiated by pushing the RED button on the Temperature control dial.

FEATURES

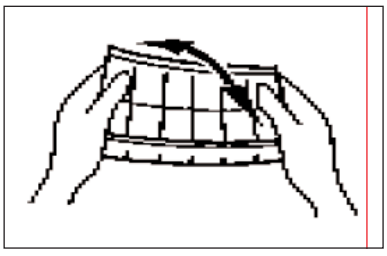
1) Thermostat Dial: For controlling the temperature inside the refrigerator. Turns the motor on as soon as the temperature rises above the desired level.
2) Freezer Compartment with Freezer Door: Separate freezer section holds ice cube tray and small items.
3) Ice Cube Tray: Ice cubes are easily removed from tray (not shown).
4) Plastic Coated Shelves: Odor resistant, rustproof, and removable for easy cleaning.



5) Drip Tray: Catches the water that drips off the evaporator when defrosting.
6) Magnetic Gasket: Tight fitting door seal keeps all the cooling power locked inside. No hooks or latches.
7) Bottle Rack: For tall, medium, and large bottles, cans or jars.

ICE CUBE TRAY

Ice cube tray is flexible. Twist tray to remove ice cubes. If the ice cube tray is frozen hard to the evaporator surface, run a little water over the tray. Never use a knife or other metal instrument to remove ice cube tray as this may damage the evaporator.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS

CAUTION: To avoid personal injury to yourself and/or property, we recommend someone assist you during the door reversal process.

1) To access the lower hinge assembly, tilt back the cabinet or lay the refrigerator on its back. *(Fig. A)*

2) Remove both leveling legs located at the front of the cabinet.

3) Remove the screws holding the lower hinge assembly to the cabinet.

4) Remove the main door assembly from the cabinet *(lift door slightly and pull downward).*

5) Using a flat heat screwdriver, remove the main door top hinge pin. *(Fig. B)*

6) Re-install the main door top hinge pin on the opposite side of the cabinet.

7a) Remove the door plug and door bushing located on the top of the main door.

7b) Interchange their positions *(eg. door plug right side, door bushing left side).*

8) Re-install main door assembly on cabinet.

9) Remove door bushing *(bottom door)* and install on opposite side.

10) Re-install the lower hinge assembly on the opposite side.

11) Make sure the door assembly is properly aligned on the cabinet before tightening lower hinge screws.

12) Re-install both leveling legs.

The process is now complete.

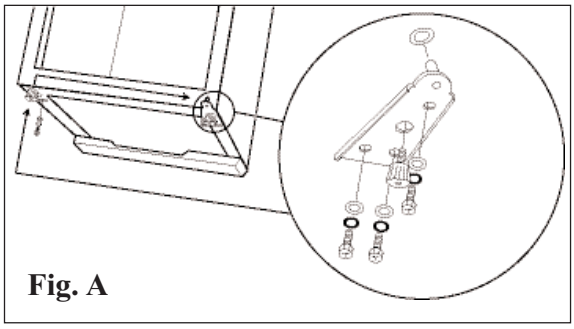
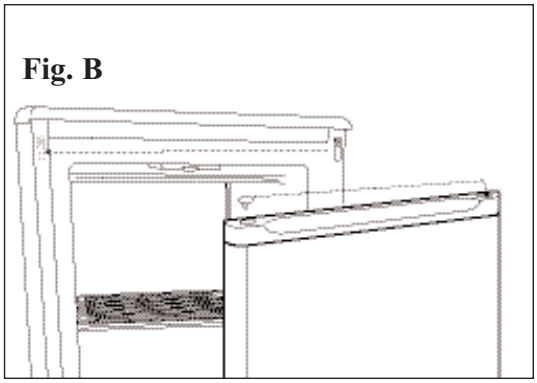


Fig. A

Fig. B



CARE AND CLEANING

Cleaning
To clean the inside, use a soft cloth and a mixture of one tablespoon of baking soda to one quart of water. Other cleaning solutions options are a mild soap suds solution, or mild detergent. Wash glass shelves in a mild detergent solution, then dry and wipe with a soft cloth. Clean the outside with a soft damp cloth and some mild detergent or appliance cleaner.

Vacation Time
For short vacation periods, leave the control knob at its normal setting. During longer absences;
(a) remove all foods,
(b) disconnect power cord from electrical outlet
(c) clean the freezer thoroughly, including drip tray (defrost pan), located on the bottom of the unit.
(d) leave door open to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

Power Failure
Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your freezer temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your food by placing dry ice on top of packages.

If You Move
Remove or securely fasten down all loose items inside the freezer. To avoid damaging the leveling legs, turn them all the way into the base.

Some Important Rules for the Correct Use of the Freezer

- Never place hot foods in the freezer.
- Never place spoiled foods in the cabinet.
- Don't overload the cabinet.
- Don't open the door unless necessary.
- Should the freezer be stored without use for long periods, it is suggested, after a careful cleaning, to leave the door ajar to allow the air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

TROUBLESHOOTING

Occasionally, a minor problem may arrise, and a service call may not be necessary- use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call an authorized service depot or **Danby's Toll Free Number** for assistance.

Tel: 1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
1) Does not work.	• No power to unit. • Power cord is unplugged. • Wrong voltage is being used.	• Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Use proper voltage.
2) Refrigerator runs continuously.	• Temperature set too warm. • Door is not closed. • Hot food inserted. • Door opened too long or too often. • Close proximity to heat source or direct sunlight.	• Lower temperature control. • Close door securely. • Be sure food is at room temperature before inserting. • Minimize door openings/duration. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.
3) Internal temperature not cold enough.	• No power to unit. • Power cord is unplugged. • Temperature control too low. • Door is not closed. • Hot food inserted. • Door opened too long or too often. • Air flow obstruction. • Wrong voltage is being used. • Close proximity to heat source or direct sunlight.	• Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Check setting and increase as needed. • Close door securely. • Be sure that food is at room temperature. • Minimize door openings/duration. • Allow room for air to circulate around unit. • Use proper voltage. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.

Danby®

LIMITED COMPACT

REFRIGERATOR WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

TERMS OF WARRANTY

Plastic parts, are warranted for thirty (30) days only from purchase date, with no extensions provided.

First 12 Months — During the first twelve (12) months, any electrical parts of this product found to be defective, including any sealed system units, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser.

To obtain Service (at was — Danby reserves the right to limit the boundaries of "In Home Service" to the proximity of an Authorized Service Depot. Any appliance requiring service outside the limited boundaries of "In Home Service" ,it will be the consumer's responsibility to transport the appliance their own expense) to the original retailer (point of purchase) or a service depot for repair. Contact your dealer from whom your unit purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician.

If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be at an end.

Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to food or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

EXCLUSIONS

Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby Products Limited or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statue is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A), shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and save harmless Danby Products Limited from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

1) Power Failure.

2) Damage in transit or when moving the appliance.

3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.

4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions, (extremely high or low room temperature).

5) Use for commercial or industrial purposes.

6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.

7) Service calls resulting in customer education.

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

Warranty Service

In Home Service on models 3.0 cu. ft. or greater.

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

07/08

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION: MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un échappatoire au courant électrique.

L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

Avertissement - Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quelconque sur la bonne mise à la terre de l'appareil.

N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE

S'il est possible, brancher le congélateur à son propre circuit. Ainsi, les autres appareils ou la surcharge des lampes du domicile ne peuvent pas surcharger et interrompre le courant électrique. Une connexion desserrée peut se doubler à un autre appareil dans la même prise murale.

PRÉCAUTION IMPORTANTE

Un vide est une attraction dangereuse aux enfants. Enlever les joints étanches, les loquets, les couvercles ou les portes des appareils qui ne sont pas utiliser, ou faites de soit que l'appareil ne présente aucun danger.

N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMÉDIATEMENT!

INSTALLATION

Enlevez les emballages extérieurs et intérieurs. Essuyez complètement l'extérieur avec un linge doux sec et l'intérieur avec un linge humide tiède. Il ne faut jamais situer l'appareil dans un reocin étroit, proche d'une source d'air chaud. L'air doit circuler à l'entour de l'appareil. Éloigner le congélateur au moins 5 pouces du mur.

Emplacement

1) Choisir une place qui a un plancher fort et à niveau.

2) Éloigner l'appareil de 5 pouces des murs arrière et de côte.

3) Éviter les rayons de soleil et la chaleur directs qui peuvent affecter la surface en acrylique. Les sources de chaleur rapprochées augmentent la consommation d'énergie.

4) Éviter les endroits très humides. L'humidité élevée dans l'air occasionne la formation rapide de gèle sur l'évaporateur et le congélateur . Le congélateur devra être dégivré fréquemment.

FONCTIONNEMENT

Pour éviter la vibration, l'appariel doit être absolument horizontal. Les deux premiers pieds de nivellement au-dessous de congélateur peuvent être ajuster. Pour mettre le congélateur en marche, tourner la commande de température jusqu'au refroidissement désiré.

0 = Pas de refroidissement
1 = Refroidissement minimum
3,4 = Refroidissement moyen
MAX = Refroidissement maximum

Le température de congélateur variera dépendant de la quantité de nourriture et la fréquence avec laquelle la porte est ouverte.

Refroidissement Maximum

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (suite)

INSTRUCTIONS POUR LE DÉGIVRAGE

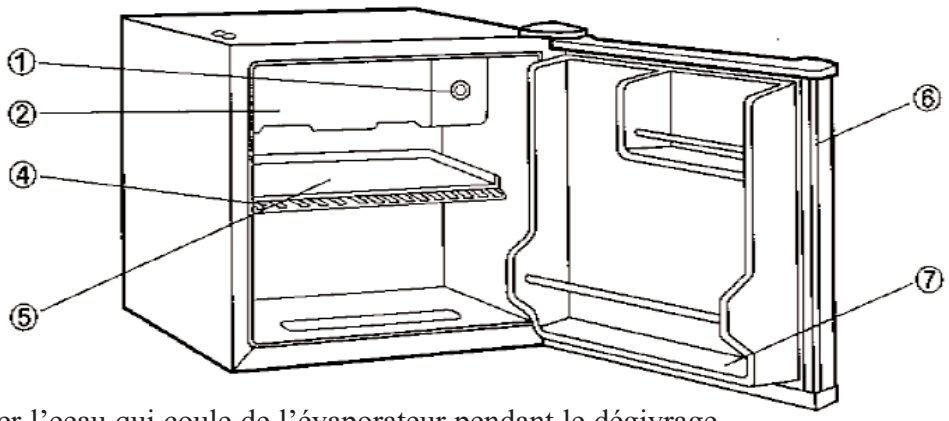
Faites décongeler et nettoyez votre congélateur lorsque le givre s'est accumulé à une épaisseur d'environ 1 1/4 po (6mm). La décongélation et le nettoyage complet devraient être effectués au moins une fois par année. Dans un environnement ayant un taux d'humidité élevé, un congélateur peut devoir être décongelé et nettoyé plus fréquemment.

IMPORTANT : N'utilisez pas de pic à glace, couteau ou d'autres outils pointu pour décongeler le refrigerateur. Le congélateur pourrait être endommagé

• Le cycle Dégivrez peut être lancé en poussant le bouton ROUGE sur le cadran de contrôle de température.

CARACTERISTIQUES

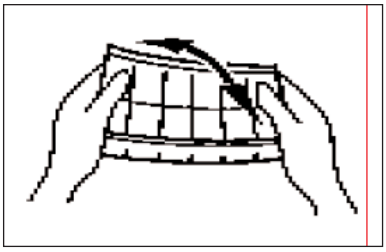
1) Cadran du Thermostat: Régle la température intérieure du réfrigérateur. Met le, moteur en marche dès que la température dépasse le niveau désiré.
2) Compartiment de Congélateur Avec Porte: Section séparée pour la congélation contient les moules à glaçon (non-illustré).
3) Moule à Glaçon: Démoulage facile des glaçons (non-illustré).
4) Clayettes Plasifiées: Résistant aux odeurs et à la rouille amovibles pour faciliter, l'entretien.



5) Bac D'écoulement: Pour récupérer l'eeau qui coule de l'évaporateur pendant le dégivrage.
6) Joint Étanche Magnetíque: Le joint étanche empêche l'air frais de s'échapper.
7) Porte-Bouteilles: Pour les bouteilles, boîtes métalliques et bocaux.

GLAÇONS

Le moule à glaçon est flexible. Tourner-le pour enlever les glaçons. Si le moule est surgelé et collé à la surface de l'évaporateur, verser un peu d'eau tiède. Ne jamais utiliser de couteaux ou d'autres instruments en métal pour enlever le moule à glaçons car ceux-ci peuvent endommager l'évaporateur.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTRUCTIONS DE PORTE RÉVERSIBLE

ATTENTION: Pour éviter de se blesser ou endommager l'appareil, on vous recommande d'avoir quelqu'un vous aide pendant ce processus.

1) Pour accéder le montage de la charnière inférieure, incliner le congélateur ou mettre le congélateur sur son derrière. *(Fig. A)*
2) Enlever les deux pieds de nivellement sur le devant de l'appareil.
3) Enlever les vis qui joignent le montage de la charnière inférieure au réfrigérateur.
4) Enlevez l'assemblage de la porte principale du l'appareil (*soulevez légèrement la porte et tirez vers le bas*).
5) Enlever *(dévisser)* le goujon de charnière du dessus de porte principale. *(Fig. B)*
6) Réinstaller le goujon de charnière du dessus de porte principale sur le côté opposé de l'appareil.
7a) Enlever le couvercle de goujon et le coussinet de porte qui sont en dessus de montage de la porte principale.
7b) Changer de place *(mettre le couvercle de goujon à côté droit et le coussinet de porte à côté gauche).*
8) Réinstaller le montage de la porte principale sur l'appareil.
9) Enlever le coussinet de porte *(porte du dessous)* et installer sur le côté opposé.
10) Réinstaller le montage de la charnière inférieure sur le côté opposé.
11) S'assurer que le montage de la porte est bien aligner sur l'appareil avant de resserrer les vis de charniere inférieure.
12) Réinstaller les deux pieds de nivellement.

Le proccesus est complet.

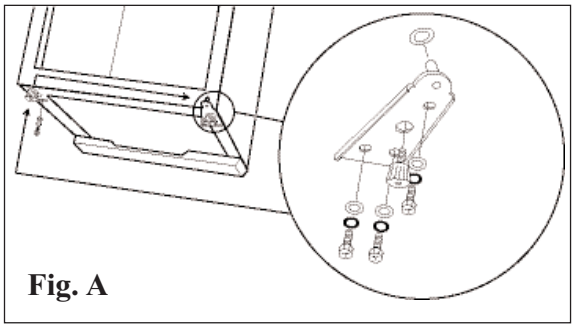
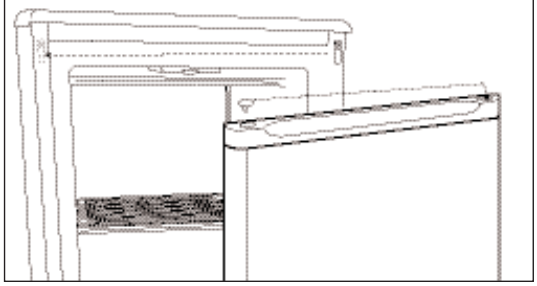


Fig. A

Fig. B



SOINS ET ENTRETIEN

Entretien
Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et une solution composée d'une pinte d'eau et d'une cuillerée à soupe de poudre à pâte. Comme autre solution de nettoyage, utilisez une solution comportant un savon ou un détergent doux. Lavez les tablettes en verre à l'aide d'une solution comportant un détergent doux; séchez les tablettes et essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide doux et d'un peu de détergent doux ou d'un produit de nettoyage des appareils électroménagers.

Pendant les vacances

Si vous prenez une vacance de courte durée, laissez le bouton de commande à son réglage normal. Si l'absence doit durer longtemps;

(a) enlever tous les aliments,
(b) débanchez l'appareil de la prise murale,
(c) Nettoyez le congélateur complètement, en incluant le plateau d'égouttage (bac de décongélation) situé dans le bas de l'appareil.
(d) laisser la porter ouverte pour éviter les mau vais odeurs.

Panne d'électricité

La plupart des pannes d'électricité sont corrigées dans un délai d'une heure et n'ont pas d'effets sur la température du congélateur. Il est nécessaire de réduire le nombre d'ouverture de la porte pendant une panne.Pendant les pannes qui durent plus qu'une heure, protéger vos aliments en déposant un bloc de glace sèche par-dessus les emballages. Si la glace n'est pas disponible, essayer d'utiliser temporairement de l'espace de votre entrepôt à froid régional.

Déménagement

Enlever ou immobiliser toutes les pièces amovibles *(c'-à-d; les clayettes)* à l'intérieur du congélateur. Serrer les vis à nivellement à la base afin de ne pas les endommager.

Importantes consignes de sécurité pour l'utilisation du congélateur

- Ne jamais ranger d'aliments chauds dans le congélateur .
- Ne jamais surchargé l'appareil.
- Ouvrer la porte seulement si nécessaire.
- Pour un rangement prolongé de l'appareil, il est suggéré de laver l'appareil, de laisser la porte ouverte afin de fournir une circulation d'air à l'intérieur du meuble et d'éviter le développement de condensation, de moisi et d'odeurs.

DÉPANNAGE

De temps en temps, un problème est mineur et un appel de service peut ne pas être nécessaire. Utilisez ce guide de dépannage pour trouver une solution possible. Si l'unité continue de fonctionner incorrectement, appelez un dépôt de service autorisé ou le **numéro sans frais de Danby** pour obtenir de l'assistance.

Tel: 1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
1) Ne fonctionne pas.	• Pas de tension à l'unité. • Le cordon d'alimentation est débranché. • Le mauvais voltage est utilisé.	• Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation. • Branchez l'appareil. • Utilisez le voltage approprié.
2) Le congélateur fonctionne sans arrêt.	• La température est réglage trop haut. • La porte n'est pas fermée. • De la nourriture chaude a été insérée. • La porte est ouverte trop souvent/longtemps. • Proximité d'une source de chaleur ou source de soleil.	• Baissez le contrôle de température. • Fermez la porte. • Assurez-vous que la nourriture est frais avant de la placer dans l'appareil. • Minimisez l'ouverture de la porte. • Ne placez pas l'appareil près d'une ou exposition directe aux rayons du chaleur/du soleil.
3) La température interne n'est pas assez froide.	• Pas de tension à l'unité. • Le cordon d'alimentation est débranché. • Le contrôle de la température est trop bas. • La porte n'est pas fermée. • La nourriture est chaude. • La porte est ouverte trop souvent/longtemps. • Obstruction de la circulation de l'air. • Le mauvais voltage est utilisé. • Proximité d'une source de chaleur ou exposition directe aux rayons du soleil.	• Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation. • Branchez l'appareil. • Vérifiez le réglage et augmentez-le au besoin. • Fermez la porte. • Assurez-vous que la nourriture est frais avant de la placer dans l'appareil. • Minimisez l'ouverture de la porte. • Laissez l'air circuler dans la pièce autour de l'appareil. • Utilisez le voltage approprié. • Ne placez pas l'appareil près d'une ou exposition directe aux rayons du chaleur/du soleil.

Danby®

GARANTIE LIMITÉE DE RÉFRIGÉRATEUR COMPACT

Cet appareil de qualité est garantie exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

CONDITIONS

Les pièces en plastique sont garanties pour trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

Première 12 mois Pendant les première douze (12) mois, toutes pièces électriques de ce produit s'avèrent défectueuses, y compris les unités ayant des systèmes obturés, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.

Pour bénéficier du service sous garantie Danby réserve le droit de limiter le rayon du "Service au domicile" selon la proximité d'un dépot de service autorisé. Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service en dehors des limites du "Service au domicile" au dépot de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée où à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront nulles et non avenues.

Cette garantie indique en aucun temps la responsabilité de Danby de l'avarie ou dommage de la nourriture ou autre contenu, soit par les vices de l'appareil, ou soit par l'utilisation convenable ou inexacte.

EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby Products Limitée de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

1) Panne de courant;
2) Dommage subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil;
3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects);
4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil;
5) Utilisation dans un but commercial ou industriel;
6) Incendie, dommage causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.);
7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée.

Service sous-garantie

Service au domicile sur modèles de 3,0 pi^3 ou plus grands.

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

07/08

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTE

ATTENTION: INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este artefacto debe ser conectado a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica proporcionando un cable de retorno para la corriente eléctrica.

Este artefacto viene con un cable de alimentación que tiene un conductor y pata del enchufe de tierra. Este cable debe enchufarse en un tomacorriente debidamente instalado y con conexión a tierra.

ADVERTENCIA - El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.

NO USE UN CORDÓN DE PROLONGACIÓN ELÉCTRICA

Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su refrigerador a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared. No empalme cordón.

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Un refrigerador vacío es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o la puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro.

¡NO ESPERE, HAGALO AHORA MISMO!

INSTALACIÓN

Saque los embalajes exteriores e interiores, limpie el exterior bien con un paño suave seco y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la caja en un hueco estrecho o cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo. Deje que el aire circule libremente alrededor de la caja. Mantenga la parte posterior del refrigerador a 5 pulgadas de la pared.

Ubicación

1) Seleccione un lugar con un piso firme y nivelado.
2) Permita cinco pulgadas de espacio entre la parte posterior del refrigerador y toda pared contigua.
3) Evite luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad causarán un consumo mayor de electricidad.
4) Evite lugares muy húmedos. Demasiada humedad en el aire hará que se acumule escarcha rápidamente en el evaporador y deberá descongelar su refrigerador con mucha frecuencia.

OPERACIÓN

Para evitar vibraciones, la caja debe estar nivelada. Esto se logra ajustando las (2) patas delanteras de nivelación ubicadas debajo de la caja del refrigerador. Para poner en marcha el congelador, coloque el control de temperatura en la posición correspondiente al enfriamiento deseado.

0 = sin enfriamiento 3, 4 = Enfriamiento mediano
1 = Enfriamiento mínimo MAX = Enfriamiento máximo

La temperatura del congelador variará dependiendo de la cantidad de alimentos que se hayan guardado en el mismo y en la frecuencia con que se abra la puerta.

Enfriamiento máximo

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTE (continuado)

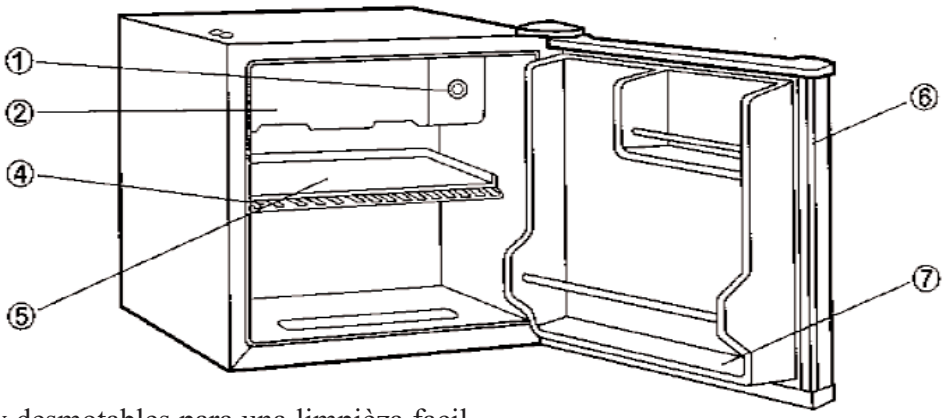
INSTRUCCIONES PARA DESCONGELAR

Descongele y limpie su refrigerador cuando se acumule alre dedor de 1 1/4" (6 mm) de hielo en su interior. Debe descongelar completamente y limpiar su refrigerador por lo menos una vez al año. En lugares con alta humedad, puede ser necesario descongelar y limpiar el refrigerador más seguido.

IMPORTANTE: No use un punzón para hielo, cuchillo u otra herramienta con punta afilada para descongelar el refrigerador. Podría dañarlo.

• **Descongele el ciclo puede ser iniciado empujando el botón ROJO en el dial del control de la temperatura.**

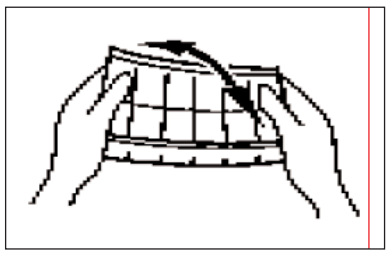
CARACTERISTICAS



1) Disco del Termostato: Para controlar la temperatura dentro del refrigerador. Encienda el motor tan pronto como la temperatura sube por encima del nivel deseado.
2) Compartimiento de Congelación con Puerta de Congelador: Sección separada de congelador con espacio para bandeja para cubitos de hielo y artículos pequeños.
3) Bandeja para Cubos de Hielo: Los cubos de hielo se sacian de la bandeja con facilidad (no aparece en el dibujo).
4) Estantes Revestidos de Plástico: Resistentes a los olores inoxidables y desmotables para una limpièza facil.
5) Bandeja Para Goteo: Atrapa el agua que gotea del evaporador cuando se está descongelando.
6) Junta Magnética: Un cierre ajustado de la puerta que mantiene toda la potencia de enfriamiento encerrada en el refrigerador. Sin gancho ni pestillos.
7) Estante Para Botellas: Para botellas, latas o frascos altos, medianos y grandes.

CUBOS DE HIELO

La bandeja para cubos de hielo es flexible. Doble la bandjea para sacar los cubos de h ielo. Si la bandeja para cubos de hielo está congelada y pegada a la superficie del evaporador, eche un poco de agua sobre la bandeja. Nunca use un cuchillo o otro instrumento metálico para sacar la bandeja de cubos de hielo ya que esto puede causar desperfectos en el evaporador.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR SENTIDO EN QUE SE ABRE LA PUERTA

ADVERTENCIA: Para evitarse lesiones personales y daños a la propiedad, recomendamos que otra persona lo ayude durante el proceso de cambiar de sentido en que se abre la puerta.

1) Para lograr acceso a la unidad de bisagra inferior, incline el refrigerador hacia atrás, o tiéndalo sobre el dorso. *(Fig. A)*

2) Saque los dos pies graduables ubicados en la parte delantera del refrigerador.

3) Saque los tornillos que fija la unidad de la bisagra inferior al refrigerador.

4) Saque el conjunto de la puerta principal del gabinete del refrigerador (*levante levemente la puerta y jale hacia abajo*).

5) Saque *(destornille)* el eje de la bisagra superior de la puerta. *(Fig. B)*

6) Vuelva a instalar el eje de la bisagra superior en el lado opuesto del refrigerador.

7a) Saque el tapón de bisagra y el manguito de la puerta, ubicados en la parte superior de esta.

7b) Intercambie las posiciones *(es decir, el tapón del lado dercho de la puerta, el manguito dellado izquierdo de la puerta)*.

8) Vuelva a instalar la unidad de la puerta en el refrigerador.

9) Saque el manguito de la puerta *(parte inferior de la puerta)*, e instálelo en el lado opuesto.

10) Vuelva a instalar la unidad de bisagra inferior en el lado opuesto.

11) Antes de apretar los tornillos de la bisagra inferior, verifique que la unidad de la puerta esté debidamente alineada con el refrigerador.

12) Vuelva a instalar los pies graduables.

Ahora, el proceso ha terminado.

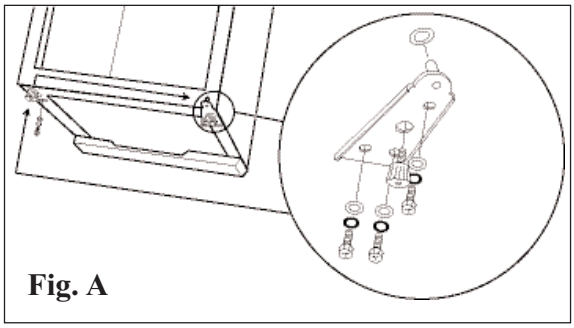
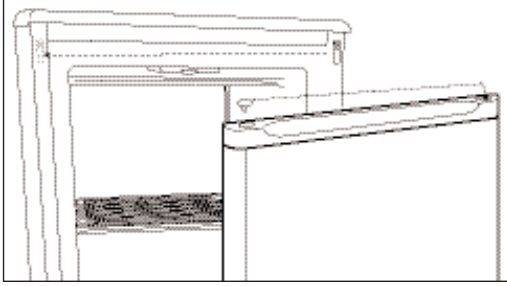


Fig. A

Fig. B



CUIDADO Y MANTENIMENTO

Limpieza

Para limpiar el interior, utilice un trapo suave y una mezcla de una cucharada de bicarbonato de sosa disuelta en un cuarto de agua. Otras soluciones de limpieza que pueden utilizarse son espuma de jabón suave o detergente suave. Lave los estantes de vidrio con una solución de detergente suave, luego séquelos y páseles un trapo suave. Limpie el exterior con un trapo suave húmedo y detergente suave o limpiador.

Período de vacaciones

Para los periodos cortos de vacaciones, deje el control en su configuración normal. Durante los largos periodos de ausencia;
(a) saque todos los alimentos,
(b) desconecte el cable del tomacorriente,
(c) Limpie bien el congelador, incluyendo la bandeja colectora (bandeja de descongelado) ubicada en el piso de la unidad.
(d) deje la puerta abierta para evitar la formación de olores.

Corte de corriente

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su refrigerador. Sin embargo, Ud. deberá reducir la cantidad de veces que abre la puerta cuando la corriente esté apagada. Durante los cortes de corriente de larga duración, tome medidas para proteger sus alimentos colocando un bloque de hielo seco sobre los paquetes.

Si ud. se muda

Saque o asegure todos los artículos dentro (ej. parrillas) del refrigerador. Para evitar que los tornillos de nivel se averíen, gírelos completamente hacia la base.

Algunas reglas importantes para el uso correcto del refrigerador

- Nunca coloque alimentos calientes en el refrigerador.
- No sobrecargue el gabinete.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si el congelador se guarda sin uso por períodos largos de tiempo, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de el gabinete y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.

DIAGNÓSTICOS DE PROBLEMAS

A menudo, los problemas son sencillos y no es necesario hacer una llamada de reparación, use esta guía de resolución de problemas para encontrar una posible solución. Si la unidad sigue funcionando mal, llame a los **números gratuitos de un centro Danby** de servicio autorizado.

Tel: 1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1) No funciona.	• No llega alimentación a la unidad. • Cable de alimentación desnechufado. • Voltaje incorrecto.	• Revise la conexión del cable de almentació al enchufe • Enchufe la unidad. • Use el voltaje correcto.
2) El refrigerador funciona constantemente.	• Temperatura temperatura fijada demasiado alta. • La puerta no está cerrada, • Se colocó comida caliente. • Se abrió la puerta demasiadas veces o durante much tiempo. • Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol.	• Baje el control de temperatura. • Cierre bien la puerta. • Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente antes de guardarlos. • Abra menos veces la puerta. • No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.
3) La temperatura interna no es muy fría.	• No llega alimentación a la unidad. • Cable de alimentación desenchufado. • Control de temperatura muy bajo. • La puerta no está cerrada. • Alimentos calientes. • Se abrió la puerta demasiadas veces o durrante mucho tiempo. • Obstrucción del flujo de aire. • Voltaje incorrecto. • Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol.	• Revise la conexión del cable de alimentación al enchufe. • Enchufe la unidad. • Verifique el ajuste y auméntelo como sea necesario. • Cierre bien la puerta. • Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente. • Abra menos veces la puerta . • Deje lugar para que circule aire alrededor de la unidad. • Use el voltaje correcto. • No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.

Danby®

REFRIGERADOR COMPACTOS
GARANTÍA LIMITADA

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado.

Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

Primeros 12 Meses Durante los primer 12 meses, cualquier parte eléctrica de este producto que resulte defectuosa, incluyendo cualquier sistema sellado, será reparado o reemplazado, a opción del fabricante, sin cargo para el comprador ORIGINAL.

Para obtener Servicio Danby se reserva el derecho de limitar la cobertura de "Servicio en Domicilio" sujeto a la proximidad de un Taller de Servicio Autorizado. Para todo artefacto que requiera servicio fuera del área limitada de "Servicio en Domicilio", el cliente será responsable por transportar dicho artefacto hasta el Taller de Servicio Autorizado mas cercano. Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado. Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será anulada.

Nada dentro de esta garantía implica que Danby será responsable por cualquier daño que hayan sufrido los alimentos u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato, o su uso, adecuado o inadecuado.

EXCLUSIONES

Salvo lo aquí indicado por Danby Products Limited (Canada) o por Danby Products Inc. (U.S.A.), no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby Products Limited o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. Salvo lo aquí indicado, Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A) no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby Products Limited contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

CONDICIONES GENERALES

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

1) Falla del suministro eléctrico.
2) Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
3) Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
4) Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
5) Utilización comercial o industrial.
6) Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
7) Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.

Para acceder a la garantía se solicitará un comprobante de compra; por lo tanto, guarde su recibo. En caso de necesitar servicio de garantía, presente ese documento al TALLER DE SERVICIO AUTORIZADO.

Servicio de Garantía

Ensu Domicilio para modelos 3.0 p^3 o mayores

Danby Products Limitée
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canadá N1H 6Z9
Teléfono: (519) 837-0920 Fax: (519) 837-0449

07/08

Danby Products Inc.
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45839-0669
Teléfono: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

Danby®

Model • Modèle • Modelo
DCR059WE/BLE

For service, contact your nearest service depot or call:
1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)
to recommend a depot in your area.

COMPACT REFRIGERATOR

The model number of your refrigerator is found on the serial plate located on the back, top left-hand corner of the refrigerator.

All repair parts available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the toll free number listed to the left in Canada and the U.S.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- **Product Type**
- **Model Number**

Pour obtenir le service, consultez votre succursale régionale de servuce ou téléphonez:
1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)
qui vous recommendera un centre régional.

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT

Le numéro de modèle de votre réfrigérateur se trouve sur la plaque d'identification qui se trouve sur le coin du haut gauche de l'arrière du réfrigérateur.

Toutes les pièces de rechange sont disponibles immédiatement ou peuvent être commandées de votre Centre de Service régional. Pour obtenir le service et/ou le Centre de Service le plus proche, téléphonez le numéro sans-frais indiqué à gauche pour le Canada et les États-Unis.

Ayez les informations suivantes à la portée de la main lors de la commande de pièces ou service:

- **Genre de produit**
- **Numéro de modèle**

Para servicio, communiquese con su Departamento de Servicios más cercano o llame al:
1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)
para que le recomienden un Departamento de Servicios en su zona.

REFRIGERADOR COMPACTO

El número del modelo de su refrigerador se encuentra en la placa de serie ubicada en el ángulo posterior superior izquierdo del refrigerador.

Todas las piezas de repuesto se encuentran disponibles la para compra o por pedido especial cuando Ud. visite su departamento de servicio más cercano. Para solicitar servicio y/o la ubicación del departamento de servicio más cercano, llame al número de marcando gratis que aparece a la izquierda en el Canadá y en los E.U.

Cuando solicite servicio o encargue repuestos, siempre proporcione la siguiente información:

- **Tipo de producto**
- **Número de modelo**

Danby Products Limited, PO Box 1778, Ontario, Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc., PO Box 669, Findlay, Ohio, USA 45839-0669

Printed in China (P.R.C.)